

SJÓMÆLINGAR ÍSLANDS

Seljavegur 32 - Pósthólf 7120
127 Reykjavík - Sími 545 2000
Fax 545 2127

2003
Janúar



Tilk. nr. 1
Leiðr. nr. 1-13

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Í þessu eintaki eru leiðréttingar í íslensk sjókort, leiðsögubók og vitaskrá.

Kort nr.	Leiðr. nr.	Kort nr.	Leiðr. nr.
314	6,7(T)	362	9,10
534	1,2	720	3
365	9,10	54	8
35	5	36	5
31	5	51	8
26	5		

NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvu siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

1. NA-land. Skjálfandaflói. Húsavík. Bökugarður. Hafnarviti.

Kveikt hefur verið á hafnarvita FI R 3s á stað 66°02,628'n., 17°21,692'v. á enda brimvarnargarðs (Bökugarðs). Jafnframt fellur úr gildi leiðrétting nr. 11 (T) / 2002.

Kort nr. 534
Vitaskrá 2002 bls. 20

Siglingastofnun Íslands

2. NA-land. Skjálfandaflói. Húsavík. Leiðarljós og merki.

Leiðarljós I fremra Oc R 3s á stað 66°02,5'n., 17°20,5'v. og leiðarljós I aftara Oc R 3s 113,5° 36 m frá fremra hafa verið lögð niður og strikist út. Jafnframt fellur úr gildi leiðrétting nr. 12 (T) / 2002.

Kort nr. 534
Vitaskrá 2002 bls. 20

Siglingastofnun Íslands

3. SA-land. Berufjörður. Djúpivogur. Innri-Gleðivík. Leiðarljós og merki.

Leiðarljósum/merkjum sem leiða inn að hafnarbakka í Innri-Gleðivík hefur verið komið fyrir.

Fremra \square Oc G 5s á stað 64°39,667'n., 14°17,639'v.
Aftara \square Oc G 5s á stað 64°39,622'n., 14°17,726'v.
Leiðarlína í 219°.

Kort nr. 720
Vitaskrá 2002 bls. 23

Siglingastofnun Íslands

4. SV-land. Faxaflói. Arnarstapi. Leiðarljós og merki.

Leiðarljós fremra á Arnarstapa FG á stað 64°46,2'n., 23°37,2'v. og leiðarljós aftara FG 188,5° 40 m frá fremra hafa verið lögð niður og strikist út.

Vitaskrá 2002 bls. 14

Siglingastofnun Íslands

5. SV-land. Húllið. Kletturinn. Dýpi.

Færið inn 10,2 m í stað 3,3 m á stað 63°46,845'n., 22°54,247'v.

Kort nr. 35, 36, 31 og 26

Sjómælingar Íslands

I NOTICES TO MARINERS

1. NE-coast. Skjálfaflói. Húsavík. Bökugarður. Harbour light.

A new harbour light Fl R 3s in pos. 66°02.628'N., 17°21.692'W. has been installed at the end of the new breakwater (Bökugarður). Concurrently correction No. 11 (T) / 2002 is cancelled.

Chart No. 534
List of lights 2002 p. 20

Icelandic Maritime Administration

2. NE-coast. Skjálfaflói. Húsavík. Leading lights and beacons.

Leading light I front Oc R 3s in pos. 66°02.5'N., 17°20.5'W. and leading light I rear Oc R 3s 113.5° 36 m from front have been discontinued and are to be deleted. Concurrently correction No. 12 (T) / 2002 is cancelled.

Chart No. 534
List of lights 2002 p. 20

Icelandic Maritime Administration

3. SE-coast. Berufjörður. Djúpvogur. Innri-Gleðivík. Leading lights and beacons.

New leading lights/beacons that lead to the quay in Innri-Gleðivík have been established.

Front $\overline{\text{I}}$ Oc G 5s in pos. 64°39.667'N., 14°17.639'W.
Rear $\overline{\text{I}}$ Oc G 5s in pos. 64°39.622'N., 14°17.726'W.
Leading line 219°.

Chart No. 720
List of lights 2002 p. 23

Icelandic Maritime Administration

4. SE-coast. Faxaflói. Arnarstapi. Leading lights and beacons.

The leading light front at Arnarstapi FG in pos. 64°46.2'N., 23°37.2'W. and leading light rear FG 188.5° 40 m from front have been discontinued and are to be deleted.

List of lights 2002 p. 14

Icelandic Maritime Administration


5. SW-coast. Húllið. Kletturinn. Depth.

Substitute 10.2 m for 3.3 m in pos. 63°46.845'N., 22°54.247'W.

Charts No. 35, 36, 31 and 26

Icelandic Hydrographic Service

6. SV-land. Grindavík. Ljósdufl.

Grænu stangardufl  FI G 1.5s hefur verið lagt út til frambúðar á stað 63°50,057'n., 22°25,645'v. Jafnframt fellur úr gildi leiðrétting nr. 9 (T) / 2002.

Kort nr. 314
Vitaskrá 2002 bls. 28

Siglingastofnun Íslands


7. (T) SV-land. Grindavík. Dýpi.

Færið inn  (5,3 m) á stað 63°50,118'n., 22°25,667'v.

Kort nr. 314

Sjómælingar Íslands

8. N-land. Húnaflói. Öldumælisdufl.

Gulu, kúlulaga öldumælisdufl  FI(5) Y 25s hefur verið lagt út til frambúðar á stað 65°46,00'n., 21°09,07'v. Jafnframt fellur úr gildi leiðrétting nr. 17 (T) / 2000.

Kort nr. 54 og 51
Vitaskrá 2002 bls. 28

Siglingastofnun Ísland

9. SV-land. Faxaflói. Kollafjörður. Engeyjarsund. Ljósdufl.

Strikið út grænt strýtuflu FI G 5s á stað 64°09,9'n., 21°55,8'v.

Kort nr. 362 og 365
Vitaskrá 2002 bls. 26

Reykjavíkurhöfn

10. SV-land. Faxaflói. Kollafjörður. Engeyjarsund. Festardufl.

- a) Strikið út festardufl á stað 64°09,8'n., 21°56,1'v.
- b) Strikið út festardufl á stað 64°09,8'n., 21°56,0'v.

Kort nr. 362 og 365

Reykjavíkurhöfn

6. SW-coast. Grindavík. Light buoy.


A green spar buoy  FI G 1.5s has been permanently established in pos. 63°50.057'N., 22°25.645'W. Concurrently correction No. 9 (T) / 2002 is cancelled.

Chart No. 314
List of lights 2002 p. 28

Icelandic Maritime Administration

7. (T) SW-coast. Grindavík. Depth.


Insert  (5.3 m) in pos. 63°50.118'N., 22°25.667'W.

Chart No. 314

Icelandic Hydrographic Service

8. N-coast. Húnaflói. Wave riding buoy.


A yellow, spherical waveriding buoy  FI(5) Y 25s has been permanently established in pos. 65°46.00'N., 21°09.07'W. Concurrently correction No. 17 (T) / 2000 is cancelled.

Chart No. 54 and 51
List of lights 2002 p. 28

Icelandic Maritime Administration

9. SW-coast. Faxaflói. Kollafjörður. Engeyarsund. Light buoy.

The green pillar buoy FI G 5s in pos. 64°09.9'N., 21°55.8'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.

Charts No. 362 and 365
List of lights 2002 p. 26

Reykjavík Harbour

10. SW-coast. Faxaflói. Kollafjörður. Engeyarsund. Mooring buoys.

- a) The mooring buoy in pos. 64°09.8'N., 21°56.1'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.
- b) The mooring buoy in pos. 64°09.8'N., 21°56.0'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.

Charts No. 362 and 365

Reykjavík Harbour

II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

11. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. janúar 2003.

- Nr. 10/29 (T) 1998 Samkomulag um afmörkun landgrunnsins og efnahagslögsögu á svæðinu milli Íslands, Grænlands og Jan Mayen.
Nr. 6/27 (T) 2001 SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Vogabakki. Dufl.
Nr. 9-10/35 (T) 2001 SV-land. Faxaflói. Sundahöfn. Kleppsvík. Ljósdufl.
Sjómælingar Íslands

12. Nýjar útgáfur

Nýtt hafnarkort nr. 423, Grundarfjörður
Mælikvarði 1:10 000 Viðmiðun WGS-84
Mörk kortsins: 64°55'12"N.- 64°56'30"N., 23°12'00"V. - 23°16'36"V.

Nýtt hafnarkort nr. 611, Þórshöfn
Mælikvarði 1:10 000 Viðmiðun WGS-84
Mörk kortsins: 66°11'12"N.- 66°13'00"N., 15°19'30"V. - 15°22'42"V.

Sjómælingar Íslands

13. Leiðrétting í Leiðsögubók fyrir sjómenn við Ísland 1991.

Vegna útkomu hafnakorta 423 og 611 falla úr gildi hafnakort af Grundarfirði á bls. 82 og Þórshöfn bls. 164, í Leiðsögubók útg. 1991.

Sjómælingar Íslands

II MISCELLANEOUS

11. Temporary (T) Notices in force 1. January 2003.

- No. 10/29 (T) 1998 Agreement regarding the limits of the continental shelf and the Exclusive Economic zone between Iceland, Greenland and Jan Mayen.
Nr. 6/27 (T) 2001 SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Vogabakki. Buoy.
Nr. 9-10/35 (T) 2001 SV-land. Faxaflói. Sundahöfn. Kleppsvík. Light buoy.
Icelandic Hydrographic Service

12. New editions.

New harbour plan No. 423, Grundarfjörður
Scale 1:10 000 Datum WGS-84
Limits: 64°55'12"N.- 64°56'30"N., 23°12'00"W. - 23°16'36"W.

New harbour plan No. 611, Þórshöfn
Scale 1:10 000 Datum WGS-84
Limits: 66°11'12"N.- 66°13'00"N., 15°19'30"W. - 15°22'42"W.

Icelandic Hydrographic Service

13. Correction to Icelandic sailing direction 1991

Due to publication of harbour plans 423 and 611, harbour plans of Grundarfjörður, page 82 and Þórshöfn, page 164, are to be deleted from Icelandic sailing directions, 1991.

Icelandic Hydrographic Service

III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2002

III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2002

Bls.	Nr. (Alþj.nr.)	Nafn Staðarlýsing	Staður	Ljoseink. Hæð m	Sjónarl. sjóm.	Vitahús Ljósstæði	Ljósgeirar Athugasemdir
20	177.5	Húsavík -hafnarviti á enda Bökugarðs	66 02.6 17 21.7	FI R 3s			
20	178 L4683	Húsavík -leiðarljós I fremra	66 02.5 17 20.5		-----	Strikist út	-----
20	178.1 L4683.1	--leiðarljós I aftara, 36 m frá fremra	66 02.5 17 20.6		-----	Strikist út	-----
23	245	Djúpvogur -Innri-Gleðivík leiðarljós fremra	64 39.7 14 17.6	Oc G 5s		Á þakbrún verksmiðjuhúss	
23	245.5	--leiðarljós aftara, 109 m frá fremra				Staur,10 m	Leiðarlína 219°
14	60	Arnarstapi -leiðarljós fremra	64 46.2 23 37.2		-----	Strikist út	-----
14		--leiðarljós aftara, 40 m frá fremra			-----	Strikist út	-----

Dufl

Bls.	Nafn	Staður	Ljoseinkenni	Toppmerki	Lýsing
28	Grindavík -ljósdúfl	63 50.1 22 25.6	FI G 1.5s		Grænt stangardufl
28	Húnaflói -öldumælisdufl	65 46.0 21 09.1	FI(5) Y 25s		Gult kúludufl
26	Engeyjarsund -ljósdúfl	64 09.9 21 55.8		-----	Strikist út

LEIÐRÉTTINGAR Í SJÓKORT 2003
CORRECTIONS TO CHARTS 2003

Kort nr. / Chart No.	Tilk.nr. / Notice No.	Leiðr.nr. / Correct. No.	Kort nr. / Chart No.	Tilk.nr. / Notice No.	Leiðr.nr. / Correct. No.
20			51	1	8
25			52		
26	1	5	53		
31 (INT 1103)	1	5	54	1	8
32			55		
33			56		
35	1	5	57 (INT 1110)		
36 (INT 1112)	1	5	518		
310			522		
313			530 (INT 1118)		
314	1	6,7	534	1	1,2
316			61		
321			62		
361			63		
362 (INT 1113)	1	9,10	613		
363			71		
364			72		
365	1	9,10	73		
366			74		
367			712		
41			714		
42			715		
44			716		
46			717		
420			720	1	3
421			81		
422			82		
426			810		